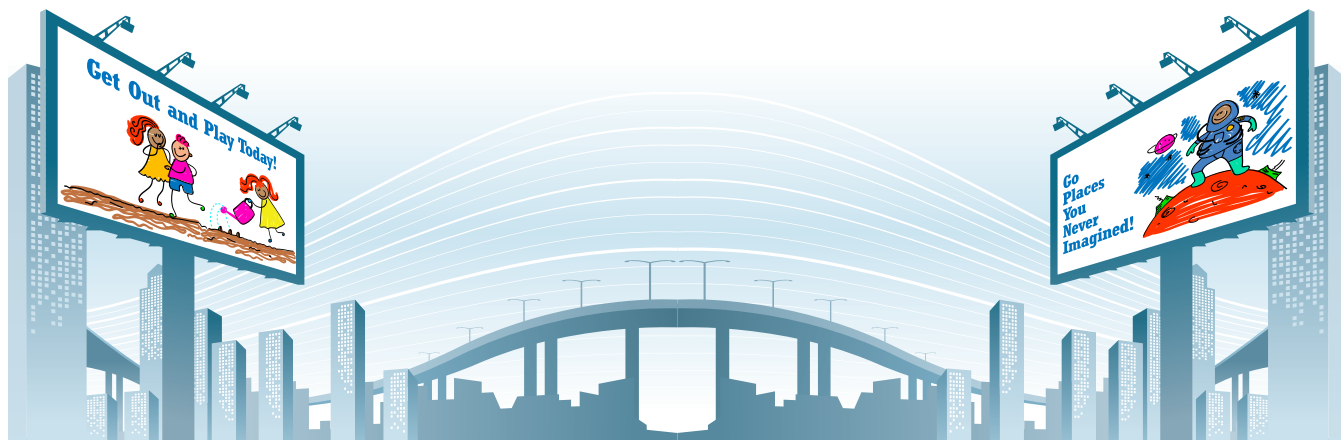


# El arte en todas partes

Mantén interesados a los niños mientras tienen que esperar



## Fíjense en el arte que se ve en su entorno

Busque pinturas murales, carteleras y fotos enmarcadas.

Pregunte a su niño: “¿Qué está pasando en esa pintura?”

Conversen sobre las líneas, los colores y las formas que notan usted y su hijo.



## Mantenga el arte al alcance

Lleve consigo papel, crayolas y lápices. Es buena idea usar una tabla dura para dibujar.



## Dibuje con su niño

Hagan bosquejos de lo que ven o recuerdan. Hablen sobre sus obras acabadas.

English Title: Things to Do While You're Waiting: Art Is All Around



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



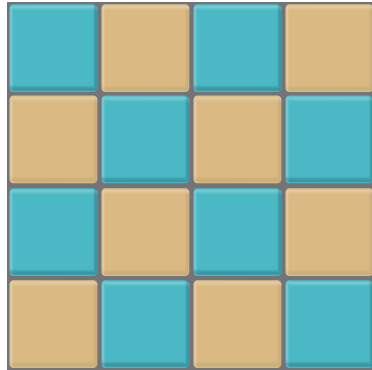
# Hay números por todas partes

Mantén interesados a los niños mientras tienen que esperar

## Notar secuencias y patrones

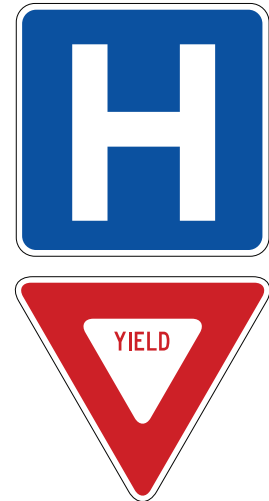
Las secuencias importan en las matemáticas. Señala las secuencias a tu hijo:

“Parece que somos los segundos de la fila”. Hallen juntos patrones sencillos, como los colores de baldosas en el piso o la distancia entre las luces en el techo.



## Observar relaciones espaciales

Estas tienen que ver con las formas y los lugares de objetos. Puedes “cazar” las figuras junto con el niño: cuadrados, triángulos, rectángulos y círculos. Usa palabras como en, debajo de y dentro de para describir dónde los ven. También puede ser divertido dibujar figuras en el aire.



## Calcular y pronosticar

A los niños les gusta adivinar cosas. “¿Cuál pila será más alta,

la de cinco monedas de diez centavos o la de cinco monedas de un centavo?” Primero adivinen, luego chequeénelo a ver qué tan exacto lo habían adivinado.



## Medir y estimar el tiempo

A tu hijo le podría gustar los juegos de duración:

“¿Cuántas veces puedes contar hasta 10 antes de que seamos los primeros en la fila?”  
 “¿Cuánto tiempo te puedes quedar parado en un solo pie?”



English Title: Things to Do While You're Waiting: Math Is Everywhere

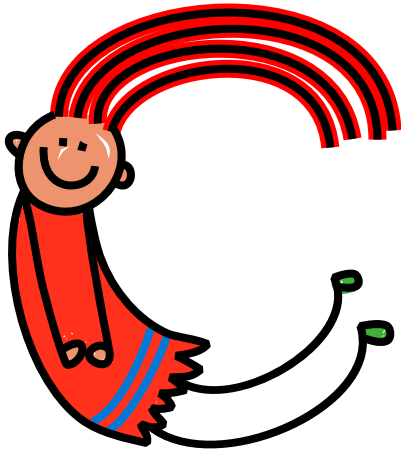


13 Children's Research Center  
 University of Illinois at Urbana-Champaign  
 51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
 Telephone: 217-333-1386  
 Toll-free: 877-275-3227  
 E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



# La actividad física

Mantén interesados a los niños mientras tienen que esperar



## ¡Juguemos a aparentar!

Déjense caer como muñecas de tela, o pónganse tiesos como robots.



## ¡Es hora de jugar!

Con canciones y juegos de batir las palmas, pueden moverse las manos.



## ¡Invente desafíos!

“Párate sobre un solo pie mientras yo cuento hasta 10”.



## ¡Acurrúquense!

A veces los abrazos son la mejor actividad física.

English Title: Things to Do While You're Waiting: Get Physical



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education

# La música y el movimiento

Mantén interesados a los niños mientras tienen que esperar

## Moverse con el ritmo

Golpetea los dedos, bate las palmas o mézanse al ritmo de música cuando están en el carro o en una cola. Hagan la cuenta de tocar instrumentos de banda, como una “guitarra de aire”.



## Cantar

Túrnense escogiendo canciones para cantar juntos o compongan canciones sobre lo que están haciendo.



## Escuchar

¡Investiguen juntos los sonidos! Conversen sobre conceptos musicales como lo fuerte o bajo del sonido y los tonos agudos y sordos.



## Crear sonidos

Hagan efectos de sonidos con las voces, los dedos y los objetos. Imiten los sonidos de animales o de máquinas.



English Title: Things to Do While You're Waiting: Music and Movement



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>





# Los jóvenes científicos

Mantén interesados a los niños mientras tienen que esperar



## Observen el mundo.

Ayude a su hijo a notar vistas, olores y sonidos en sus entornos.



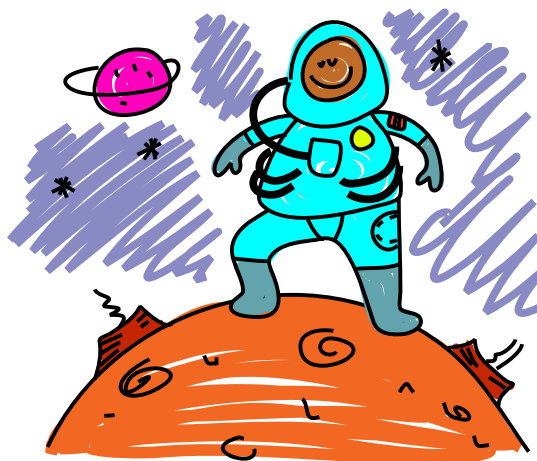
## Piensen como científicos.

Hable de las causas: “¿Qué está moviendo mi cabello hacia un lado?”



## Hagan predicciones.

Vamos a adivinar cuánto tardará papi en cambiar la llanta.



## ¡Usen la imaginación!

Hagan preguntas: “¿Qué harías si pudiéramos volar al espacio?”

English Title: Things to Do While You're Waiting: Curious Young Scientists



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education

# El apoyo a las relaciones entre niños y adultos

*Los niños pequeños se desarrollan mejor cuando los adultos en su vida les dan cariño. Los niños aprenden que tienen valor y desarrollan un sentido de autoestima por medio de interacciones calurosas con sus cuidadores principales. Sus hijos aprenden de las palabras y acciones de usted siempre que están juntos.*

## En el juego se practican los modales

Su hijo practica las aptitudes sociales y de comunicación durante el juego al aprender a compartir ideas, turnarse y expresar emociones. Mientras juegan, demuestre la bondad, la consideración y la colaboración para resolver problemas.

## Dé el buen ejemplo

Observando a usted, su hijo aprenderá cómo tratar a la gente con bondad.

Manifieste para su hijo la conducta buena y cooperativa al relacionarse con otros adultos. El niño notará que usted dice “Gracias” cuando un cajero le da el cambio y que dice “Perdón, joven” al empleado del súper cuando necesita ayuda para hallar algo.



## Forme conexiones

Anime las conexiones de su hijo con parientes, vecinos, cuidadores de niños y maestros. El niño volverá a la seguridad de estos adultos para pedir ayuda cuando tenga un problema. Diga: “Ese es un dibujo muy bonito. Creo que le gustaría a tu tío José. Vamos a enviárselo”.

## Use un lenguaje apropiado

Explique las maneras apropiadas de hablar a los adultos. Enseñe

a su hijo a usar palabras bondadosas y los buenos modales. El niño notará el tono de la voz de usted y su lenguaje corporal. Esto incluye dirigirse de maneras apropiadas a la gente, como decirle “Doctor Patel” al dentista o “Señora Gómez” a la vecina si así es como quiere que la llamen.

**English Title:** Supporting Adult-Child Relationships



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Aprendamos escuchando el lenguaje

Para aprender a leer y escribir, es importante explorar los sonidos del lenguaje. Dedique tiempo a escuchar, hablar y leer juntos para aumentar las habilidades y la confianza en su hijo. Los siguientes juegos ayudarán al niño a empezar a demostrar su entendimiento de palabras, sílabas y sonidos hablados.

## Jueguen juegos de “Vevo vevo”

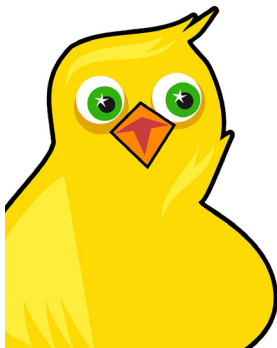
Diga: “Vevo, vevo algo en el cuarto que empieza con una p... p... p... la letra P”. Espere a ver si su hijo puede adivinar el objeto: p... p... p... ¡pelota!



.....

## Canten juntos canciones favoritas

Escuchen las palabras que rimen, invéntense versos nuevos y apunten sus preferidos. Podrían cantar: “Los pollitos dicen, *pío, pío, pío*. Cuando tienen hambre, cuando tienen *frío*”.



Pida al niño que escuche para las palabras que rimen. ¡*Pío* y *frío*! ¿Puedes pensar en otra idea? ¿Qué tal esto? “Los borregos dicen *maa, maa, maa*. Cuando tienen sueño, cuando quieren su *almohada*”.

.....

## Hablen de las palabras que ven en sus entornos

“Yo veo letras en ese letrero. Vamos a ver qué dice. **A B I E R T O**. Vamos a juntar las letras”. Diga lentamente los sonidos y las palabras: “A...” diciendo el sonido del nombre de la letra. “B” juntando los labios, “I” como “iguana”, “E” como “elefante”, “R” como “ere”, “T” como “té”, “O” es el último sonido. **A B I E R T O**. ¡El restaurante está abierto! ¡Ya sabemos qué dice!”

## ¡Vamos a rimar!

Diga: “¿Ves el gato? ¡Ayúdame a pensar en cosas que riman! Está haciendo un garabato y platicando con el pato”. Luego repita las palabras que riman: “¡Gato, garabato, pato!” Inventen rimas tontillas como “manzana, lanzana, panzana, danzana”.



.....

## Enfatice los sonidos de palabras sencillas

Diga: “Vevo un perro. **P E R R O**. Empieza con el sonido ‘P’ y termina con el sonido ‘O’. Los sonidos ‘E’ y ‘RR’ están en medio. **P E R R O**”. Traten de deletrear la palabra juntos.



.....



-----

English Title: Learning by Listening to Language



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Captemos el sentido de los números

Es importante que los niños pequeños aprendan cómo los números se pueden sumar, restar, multiplicar y dividir. Ayude a su hijo a descubrir el mundo matemático buscando oportunidades de mencionar los números en las conversaciones y los juegos.

## ¡Súmalos!

Al jugar con juguetes chiquitos como canicas o bloques pequeños, pida a su hijo que saque dos puñados. Cuente los objetos que tiene en cada mano. Pida al niño que junte las manos y que vea cuántos tiene en total.



## Cuenta atrás

¿Cuántos hay en el tazón? Cuando comen alimentos como pretzels, uvas o galletas, anime a su hijo a contar el número de objetos en su tazón. Haga una pausa y vuelva a contarlos después de que coma unos pocos. Calcule cuántos quedan en el tazón.



## Grupos de números

Hable de lo que ve. Diga: “Veo tres pajaritos en la cerca y cada uno tiene dos alas; hay seis alas. Veo dos carros y cada uno tiene cuatro ruedas; son ocho ruedas, todas juntas”.

## ¡A repartir!

Ayude a su hijo a crear porciones iguales para cada persona cuando están jugando con juguetes o creando cosas con materiales de artes. Dé a cada persona los objetos uno por uno. Cuando se hayan repartido todos, pida a cada persona que cuente los de su porción.



## English Title: Making Sense of Numbers



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Cómo apoyar a niños con un habla limitada

Las siguientes estrategias son útiles para todos los niños, y especialmente para los que tienen una habilidad limitada para hablar.

## Apoyar la comunicación

Ofréceles a los niños pequeños la oportunidad de expresar estos deseos y necesidades:

- Expresar las emociones y lo que sienten
- Pedir cosas
- Decir que no quieren algo o que no quieren hacer algo

Si los niños pueden expresarse, esto ayuda a evitar la conducta difícil.



## Establecer rutinas

Ayuda a los niños a entender qué va a pasar cada día y qué se espera de ellos. Las rutinas hacen más predecible su día y los ayudan a sentirse seguros.

Saber qué se espera ayuda a los niños a tomar decisiones apropiadas con confianza.

## Ofrecer apoyos visuales

Los niños con un habla limitada necesitan otras maneras de comunicarse. Algunas estrategias incluyen:

- Fotos o dibujos
- Tablas de comunicación
- Aparatos de comunicación
- Lenguaje de señas

Los modos alternativos de comunicación permiten que los niños expresen sus ideas al señalar imágenes y usar gestos.



## Dar horarios

Los horarios visuales ayudan a los niños a captar el sentido de lo que va pasando en su día. Fije el horario en un espacio común y utilícelo para:

- Ayudar al niño a estar al tanto de las actividades y rutinas
- Informarles sobre cambios que van a pasar

Saber de antemano lo que se espera ayuda al niño a sentir menos ansiedad y le permite prepararse para lo que va a pasar luego.

English Title: Supporting Children with Limited Verbal Skills



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education



# Cómo hablar con el maestro de tu hijo

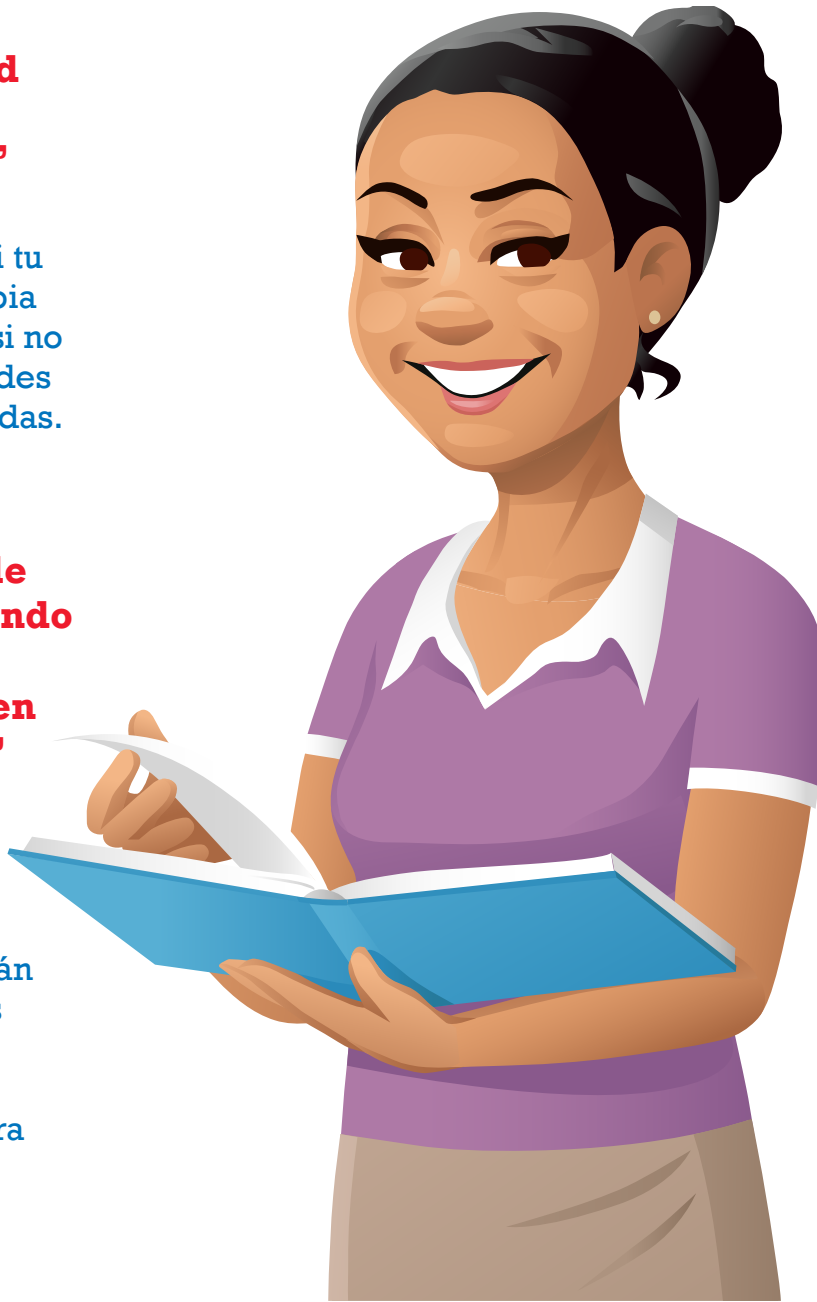
¿Te preguntas sobre cómo puedes formar una buena relación con la maestra de tu hijo? Las siguientes frases te pueden ayudar a conectar.

**“Así es como usted me puede contactar.”**

Esto es importante si tu horario cambia a menudo o si no siempre puedes recibir llamadas.

**“Quiero preguntarle algo. ¿Cuándo podemos ponernos en contacto?”**

Justo antes y después de clases, los maestros a menudo están ocupados. Es buena idea acordar un momento para hablar.



**“Se lo agradezco cuando usted \_\_\_”**

A los maestros les gusta escuchar lo que funciona bien.

**“Nuestra familia está viviendo un cambio. ¿Puedo contarle más?”**

Varias situaciones en la familia podrían hacer que tu hijo se sienta más cansado, preocupado o feliz. Los maestros desean respetar la privacidad de su familia y también apoyar al niño.

**Es beneficioso para los niños cuando sus familias pueden comunicarse bien con los maestros.**

English Title: Talking to Your Child's Teacher



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<http://illinoisearlylearning.org>



**Illinois  
State Board of  
Education**

# Contar cosas arriba, abajo y por todas partes

Es importante para los niños pequeños desarrollar la habilidad de entender cuánto o cuántos hay de algo. Ayude a su hijo a aprender sobre las cantidades y números al explorar el mundo matemático que está a sus alrededores. Estas ideas lo ayudarán a empezar.

## ¿Cuántos llevo en la mano?

Prepare un cubo de juguetes pequeños, piedras, bellotas u otras cosas chiquitas. Saque un puñado y luego pida a su hijo que mire y adivine cuántas piezas usted tiene en la mano. Cuéntelas y compare el número con la adivinanza del niño.

.....

## Cuente durante las rutinas diarias

Diga: “Me pregunto cuánto tardarás en ponerte los calcetines”. Luego cuente en voz alta para demostrar las palabras de números (uno, dos, tres, cuatro, etc.). Luego pida que su hijo cuente cuánto tarda usted en ponerse los calcetines. Trate de contar los números hasta 20 (1-2-3-4, etc.) o contar al revés (10-9-8-7, etc.).



.....

## Note los números en la naturaleza



A veces hallamos cosas que tienen el mismo número de partes. Puede ser que cierta flor siempre tiene seis pétalos. Las hojas que brotan de un tallo de árbol podrían hallarse siempre en grupos de tres. Los perros y los gatos tienen cuatro patas. Algunas frutas, como las sandías y las manzanas, tienen muchas semillas. Otras frutas, como las ciruelas, tienen una sola.

## Practique el contar

Hagan una fiesta de té, real o imaginada, y reparta a cada invitado una servilleta, un plato, una taza y una cuchara. Además, si dan un pastelito a cada uno, ¿cuántos necesitarán?



.....

## Haga colecciones de cosas

Cuente grupos de objetos pequeños como piñas, piedritas o monedas de un centavo. Etiquete su colección con el numeral que indique la cantidad. Cuente objetos mientras los pone en las cajitas de un cartón para huevos o en recipientes etiquetados con números.



English Title: Counting Up, Down, and All Around!

13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



# El cuidado infantil informado sobre el trauma

Los maestros pueden apoyar a los estudiantes que han vivido el trauma con las siguientes estrategias.

## Mantener un ambiente sin peligro y fácil de predecir

Establece un horario y rutinas. Usa imágenes y da apoyo adicional durante las transiciones o los cambios en el horario típico. Evita las prácticas que pueden hacer que los estudiantes se sientan inseguros, como aislarlos.

## Formar buenas relaciones

Entabla relaciones fuertes con tus estudiantes y sus familias. Aprende lo que les perturba o agita a los estudiantes y lo que los tranquiliza.



## Enfocarse en el aprendizaje social-emocional

Fomenta el conocimiento de las emociones leyendo libros sobre los sentimientos y conversando sobre ellos. Enséñales a los estudiantes a usar el auto-control y las habilidades de resolver problemas y dales oportunidades de practicarlas.

## Colaborar con otros profesionales

Pide ayuda al trabajador social o al psicólogo de la escuela para apoyar a los niños que han experimentado el trauma. Enséñales a los demás profesionales que trabajan en su aula cómo dar el cuidado informado sobre el trauma.

English Title: Trauma-Informed Care in the Classroom



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education

# Los derechos de las familias sin techo

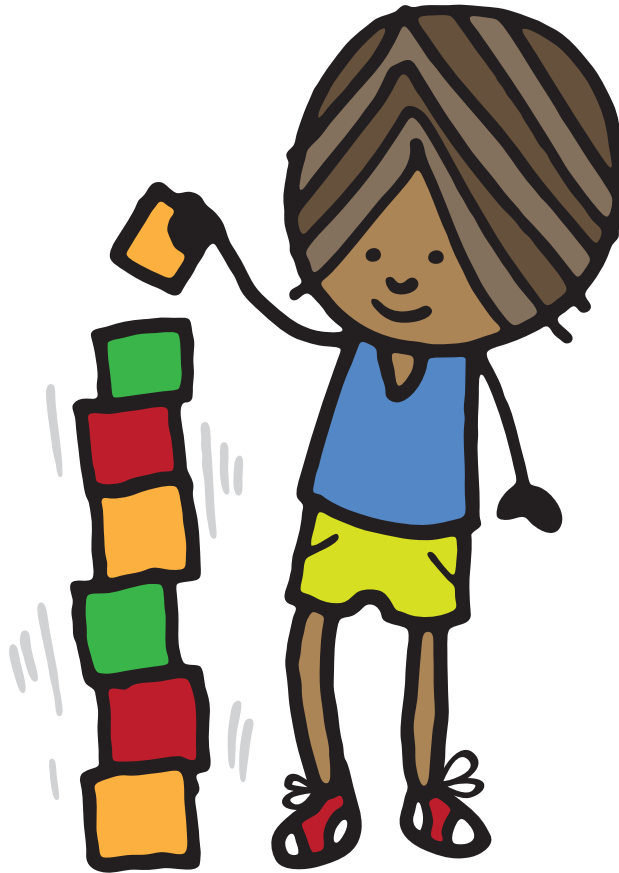
El desarrollo y el aprendizaje de un niño pequeño se apoyan con las relaciones constantes y rutinas estables. Los niños y las familias que se encuentran sin techo tienen derechos en cuanto a la asistencia, la matriculación y el transporte que les permiten seguir asistiendo a la misma escuela durante todo el año escolar. Cada distrito escolar de Illinois tiene una persona de contacto designada para las personas sin techo, que puede ayudarte a entender los siguientes derechos:

## Puedes matricular a tus hijos en cualquier momento

Los niños pueden inscribirse, asistir a clases y participar en las actividades inmediatamente, aun sin archivos escolares ni otros documentos.

## Puedes llevar a tus hijos a una escuela cercana

Los niños pueden asistir a la escuela pública que esté más cerca de donde vive la familia si eso es lo mejor para ellos.



## Puedes quedarte con tu escuela regular

Los niños pueden seguir con su escuela original, o la última escuela en que estaban inscritos, si eso es lo mejor para ellos.

## Puedes tener el transporte gratuito

Los niños pueden recibir el transporte entre su vivienda y la escuela hasta el fin del año escolar, aun si eso requiere que crucen los linderos del distrito.

## Tu distrito escolar tiene recursos para ti

Los distritos escolares deben proporcionarte información sobre las comidas sin costo, materiales para la escuela, y servicios médicos, dentales y otros relacionados con la salud.

Para más información, vea <https://illinoisearlylearning.org/toolkits/experiencing-homelessness/>



## English Title: Rights of Families Experiencing Homelessness



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Descubramos formas y figuras en muchos lugares

A los niños pequeños les encanta hallar formas geométricas en sus entornos. Es importante que los niños desarrollen la habilidad matemática del entendimiento de tales figuras. Estas son algunas maneras de ayudar a su hijo a aprender sobre las formas, hablar de ellas y usarlas de maneras significativas.

## Señale las figuras conocidas

Hable de las figuras bidimensionales comunes, como círculos, cuadrados y triángulos y las formas tridimensionales como pelotas, cubos y conos. Diga los nombres de formas que los niños ven con frecuencia en la naturaleza, su casa y su barrio.



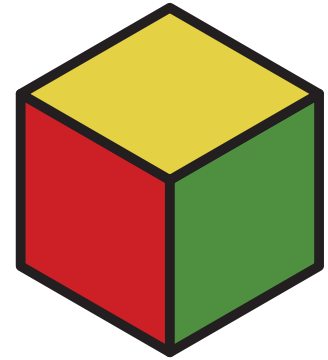
## Expanda el vocabulario sobre las formas

Use palabras que ayuden a los niños a describir exactamente las figuras. Algunas palabras para incluir son *lado, sólido, superficie, punto, derecho, curva, interior, plano, superior y ángulo*.



## Explore nuevas dimensiones

Enseñe las palabras de las formas tridimensionales. Explique que la lata tiene un círculo redondo y plano como tapa, pero que la forma entera se llama un cilindro. Enseñe a los niños un lado de un bloque que se ve como un cuadrado y explique que la forma entera se llama un cubo.



## Explore el concepto de las figuras

Al jugar juegos de mesa, practicar deportes, construir con bloques y crear cosas con materiales reciclados, los niños tienen oportunidades de resolver problemas con formas y hablar de ellas.



English Title: Discover Shapes in Many Places



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<http://illinoisearlylearning.org>





# Descubran letras y palabras

¡Las letras y las palabras se hallan por todas partes! Explore el mundo de las palabras con su hijo mientras andan por la comunidad. Así usted ayudará al niño a desarrollar las habilidades iniciales de lectura al hablarle sobre las palabras que ven en los entornos.

## Hagan una búsqueda de letras

Escoja una letra y hallen todos los ejemplares que pueden ver de la misma letra. Traten de copiar en papel las letras que hallen.



.....



## Jueguen con nombres

Los nombres son poderosos ya que representan a personas especiales en la vida de su hijo. Practiquen la escritura de los nombres de personas que le importan al niño.

.....

## Hable de los sonidos de letras

Converse sobre las letras como los “bloques de armar” de las palabras. Identifique las letras primeras, centrales y últimas. Lean juntos palabras sencillas al ayudar a su hijo a hacer el sonido de cada letra individual en una secuencia.



.....

## Señale las palabras impresas

Hable de los espacios, la puntuación y las letras mayúsculas y minúsculas. Su hijo aprenderá cómo se escriben las palabras.



## Encuentre letras en el barrio

Señale letreros y los logotipos de equipos deportivos y tiendas mientras viajan en carro por su pueblo o barrio. Ayude a su hijo a ver que esos íconos pueden dar información.



English Title: Discover Letters and Words



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Guía positiva para niños pequeños. Crea un plan

Los niños pequeños sienten mucha curiosidad y exploran activamente el mundo. Estas acciones pueden parecer una conducta inapropiada cuando los niños no siguen instrucciones de los adultos o tocan cosas que no deberían. Crea un plan para prevenir los comportamientos difíciles con las siguientes estrategias.

## Describe lo que quieres ver

Dile claramente a los niños la conducta que esperas que tengan y demuéstrales lo que quieres decir. Di “Vamos a caminar” en vez de “No corras”.

## Dale opciones aceptables

Deja que el niño tome decisiones apropiadas, tales como: “¿Quieres ponerte la camisa roja o la amarilla?”



## Usa la regla de “primero esto, luego aquello”

Conecta lo que esperas de los niños con lo que ellos quieren. Por ejemplo: “Primero recoge tus juguetes, luego te leo un cuento”.

## Usa palabras claras

Evita darles a los niños opciones que no quieres. Las preguntas como “¿Estás

lista para salir?” pueden darles la oportunidad de decir “No”.

## Arregla los espacios de una manera que anime la conducta apropiada

Guarda fuera del alcance de los niños cosas frágiles o peligrosas. Pon las cosas en el lugar donde deben usarse. Por ejemplo, deja los crayones en una mesa para dibujar. Coloca una canasta de libros cerca de un sofá donde los niños pueden sentarse y leer.

English Title: Positive Guidance for Young Children: Plan Ahead



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Guía positiva para niños pequeños. Seamos consecuentes

*Los niños pequeños van aprendiendo a manejar su conducta y sus emociones. Es posible que necesiten que se les recuerde muchas veces lo que es una conducta apropiada. Cuando los adultos les damos instrucciones claras en un tono de voz tranquilo y firme, ayudamos a los niños a saber qué han de hacer.*

## Enséñales lo que se espera de ellos

Habla sobre cómo esperas que los niños se porten cuando están en grupo, durante las comidas y en los momentos de limpieza. Enséñales lo que quieres decir al dar un modelo del comportamiento deseado.

## Responde de forma constante

Cuando los adultos somos constantes respecto a las consecuencias y las respuestas, los niños entienden lo que pasó antes y lo que pueden esperar luego.



## Mantén un horario

Cuando los niños están cansados o tienen hambre o sed, se les hace más difícil portarse de manera apropiada. Mantén un horario constante para satisfacer sus las necesidades físicas.

## Usa las consecuencias naturales

Los niños aprenden gracias a las causas y los efectos. Si tu niño o niña derrama galletas en el piso, dile que te ayude a recogerlas.

**English Title: Positive Guidance for Young Children: Be Consistent**



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Guía positiva para niños pequeños. Seamos considerados

Los niños pequeños van aprendiendo a manejar su conducta y sus emociones. Cuando hay problemas, tus reacciones son importantes para ellos. A veces los adultos tenemos que detener los comportamientos que causan peligro o que son muy estrepitosos, y ayudar a los niños a entender cómo portarse de una manera apropiada. Las siguientes son algunas maneras en que los adultos podemos ayudar a los niños:

## Redirige el comportamiento

En vez de decirle al niño lo que no puede hacer, dile lo que sí puede hacer. Si a tu niña le gusta dibujar en las paredes, reúne hojas de papel para dibujar y dile dónde puede encontrarlas para que pueda dibujar cuando tenga ganas. Anima a los niños a ayudarte a pensar en lo que sí pueden hacer, y así podrás reemplazar los comportamientos difíciles.

## Limita tu reacción cuando sea posible

A veces los niños se portan mal porque quieren llamar la atención o evitar una tarea o una situación.

Considera pasar por alto conductas como los lloriqueos, las palabrotas y los berrinches, siempre y cuando estas conductas no dañen al niño o a otros. Céntrate en enseñar a los niños cómo relacionarse apropiadamente con otros. Esto les ayudará a obtener la atención de manera positiva.



## Espera hasta que el niño esté tranquilo

Cuando un niño pequeño está alterado o emocionado, se le puede hacer difícil escuchar a los adultos. Usa estrategias para que se tranquilice, como respirar profundamente. Habla del problema cuando el niño ya esté tranquilo.

## Mantén las cosas organizadas para ayudar a los niños a portarse bien

A veces los niños necesitan ayuda para entender lo que esperamos de ellos. Por ejemplo, si la ropa y los juguetes se dejan en el piso a menudo, empieza a usar canastas para facilitar la limpieza, y pon ganchos en la pared a una altura fácil de alcanzar

**English Title: Positive Guidance for Young Children: Be Thoughtful**



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Guía positiva para niños pequeños. Tomemos un descanso para tranquilizarnos

*Los niños pequeños van aprendiendo a manejar su conducta y sus emociones. A veces pueden estar descontrolados y necesitan que un adulto les ayude a tranquilizarse y aprender a expresar sus emociones de maneras apropiadas.*

## Toma un descanso

A veces los niños necesitan algo de tiempo para manejar sus emociones. Algunos adultos llaman a esto un “time out” o “tiempo fuera”. Cuando un niño tiene comportamientos peligrosos como morder o pegar, puede ser que quien lo cuida tenga que alejarlo de la situación para ayudarlo a volver a enfocarse en decisiones apropiadas que no causen peligro.

## Quédate cerca

Quédate cerca de un niño durante un descanso, especialmente cuando sus emociones son intensas. Ayuda al niño a tranquilizarse para que pueda volver al grupo o la actividad.



## Enséñale a tranquilizarse

Enséñale estrategias como respirar profundamente, abrazar un peluche o contar hasta 10.

## Haz un plan

Habla sobre lo que se planea para después, luego de tratar la conducta difícil y cuando el niño ya se ha tranquilizado.

## Dales

cumplidos a los niños por sus comportamientos apropiados, así los ayudarás a aprender lo que esperas de ellos.

**English Title:** Positive Guidance for Young Children: Take a Break and Calm Down



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education



# Hablamos, escuchamos y aprendemos

Los niños pequeños van desarrollando su capacidad de expresarse con el lenguaje. Hablando con su hijo, usted puede ayudarlo a aumentar el vocabulario y las habilidades de conversación.

## Hable de su rutina diaria

Diga: “Pensemos en todas las cosas que vamos a hacer hoy. Primero, vamos a desayunar. Después vamos a ponernos los abrigos y luego vamos a caminar a la parada del bus”. Anime a su hijo a contarle lo que va a pasar primero, segundo y tercero.

.....



## Anime las descripciones

Mire alrededor de sí y anime al niño a describir las cosas que ve. Diga: “Cuéntame de las fotos en el escaparate de esa tienda”, o “Háblame de los sonidos de la naturaleza que oyes. ¿Escuchas el susurrar del viento, o el pío de los pajaritos?”

.....



## Lean juntos

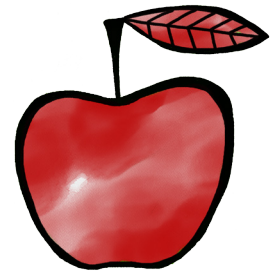
Aliente a su hijo a describir las ilustraciones en libros y revistas. Diga: “Dime lo que ves en la foto”.



Repita lo que dice el niño y agregue detalles. Diga: “Sí, ¡yo también veo el tigre en el dibujo! Ese tigre tiene rayas anaranjadas y negras en el pelo”.

## Aumente el vocabulario

Extienda el conocimiento de su hijo de las palabras descriptivas. Diga: “Esta manzana es crujiente entre mis dientes y la piel es brillante”, o “Las cerdas del cepillo para dientes se sienten espinosas en la lengua”.



### English Title: Talk, Listen, and Learn



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Hablemos juntos

Las conversaciones diarias dan oportunidades de ayudar a su hijo a aprender nuevas palabras. Al hablar con usted cada día, el niño tiene tiempo para practicar los buenos modales. Cuando usted y su hijo conversan sobre su mundo, el niño aumenta sus habilidades de escuchar y hablar.

## Explique las reglas de cortesía en la conversación

Hable sobre los modales que la gente espera, como el escuchar hasta que la otra persona termine de hablar, decir “Perdóneme” cuando hay que interrumpir y pedir cosas usando las palabras como *por favor* y *gracias*.



## Demuestre la escucha activa

Expresé en sus propias palabras lo que su hijo ha dicho y agregue ideas para extender la conversación. Mire al niño a los ojos y ponga a un lado lo que hacía para que él vea que usted le da toda su atención. Ayude a su hijo a aprender a alternarse y escuchar las ideas de otros.

## Siga con el tema

Ayude a su hijo a expandir sus ideas sobre un tema haciendo preguntas de seguimiento. Al fin de una conversación, repita el tema del que han hablado, como por ejemplo: “Hablamos de muchísimas ideas hoy en el zoológico mientras almorzábamos. Recordabas ver elefantes, leones y pingüinos en el zoo”.

## Animelo a escuchar bien

Aliente a su hijo al señalar maneras de ayudar a otros a saber que está escuchando atentamente, como por ejemplo las de quedarse de pie o sentado sin moverse y mirar a

los ojos al que está hablando. Anime al niño a hacer preguntas a sus amigos y luego escuchar las ideas que expresan.

### English Title: Talk Together



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Investiguemos juntos

¿Cómo se mete la lluvia en las nubes? ¿Cómo pueden respirar debajo del agua los peces? Les encanta a los niños pequeños investigar y encontrar sus propias respuestas a sus preguntas acerca del mundo. El alentar las exploraciones de su hijo y su sentimiento de maravilla ayuda a poner un cimiento fuerte del aprendizaje.

## ¡Vamos a explorar!

A los niños pequeños les encanta explorar su mundo. Anime a su hijo a usar los cinco sentidos para explorar. Los niños aprenden mejor hablando sobre sus experiencias directas.



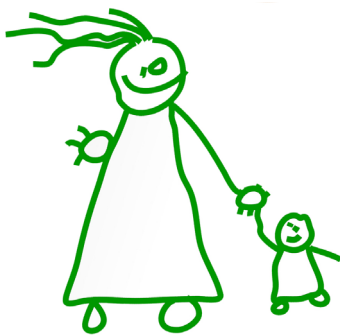
## Que sigan las preguntas

Aliente las preguntas de su hijo. Ayúdelo a pensar en dónde puede averiguar lo que quiere saber. Guíelo a descubrir que hay muchas maneras de hallar las respuestas—leyendo libros, haciendo búsquedas en Internet, preguntando a peritos y observando el mundo.



## Lleve la cuenta de los descubrimientos

Apunte las ideas y observaciones de su hijo. Enséñele que la escritura y las palabras son herramientas para compartir la información. Anime a su hijo a hacer dibujos de lo que ve y lo que recuerda de diversas experiencias y lugares.



## Los números son herramientas de descubrimiento

Ayude a su hijo a contar, clasificar y medir cosas usando los números. Ayúdelo a aprender que los números y la matemática sirven de herramientas para descubrir el mundo. Por ejemplo, ayúdelo a clasificar bloques de diversas formas y contar los de cada tipo.



### English Title: Investigate Together



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education

# Juegue con su niño pequeño – bajo techo

¡Apague las pantallas! Muévase con su niño de 1 ó 2 años.



Ayúdelo a rodar una pelota para derribar botellas vacías de plástico.



Marche sin avanzar o baile al compás de música con él o ella.



Deje que chapotee agua y juegue en la tina.



Ayúdelo a apilar cajas y latas, o sartenes y ollas.



Cargue una funda de almohada con juguetes o libros para que se la lleve.



Arregle una sábana encima de una mesa para hacer una cueva o “casa de juego” por la que puede gatear.



**Ponga un buen ejemplo.**

**¡Deje que su hijo lo vea haciendo ejercicio!**

English Title: Play With Your Toddler – Indoors



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# ¡Lea con su pequeñito!

Cómo compartir la experiencia de leer con un niño activo e independiente de 1 ó 2 años.



Deje que su hijo escoja un libro con muchos dibujos y de construcción fuerte.



Siéntense donde los dos estén cómodos.



Deje que el niño toque el libro, señale dibujos con el dedo y ayude a pasar las páginas.



Diga los nombres de las cosas que se ven en las láminas, o lea las palabras claramente.



Lea todo el tiempo que le interese al pequeño, sea 30 segundos o 10 minutos.



¿Y si su hijo se distrae? No más vuelva a leer más tarde.



**Cuando la lectura forma una parte regular de la vida de su familia, su hijo estará más preparado para aprender bien en la escuela.**

English Title: Read With Your Toddler



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

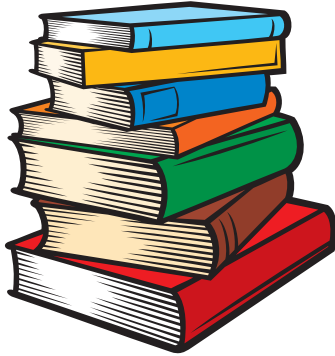


# Lean y escriban juntos

Una aptitud importante para los niños pequeños es la de entender cuentos e información que se les lee en voz alta. Aparte un rato para leer con su hijo y conversar sobre los cuentos e información que leen.

## Encuentre nuevos libros

Visite su biblioteca local y explore los libros de cuentos y los informativos. Los niños pueden aprender de una gama muy amplia de libros.



## Haga preguntas mientras lee

Pregunte a su hijo sobre lo que ve en las imágenes. Anímelo a hacer predicciones sobre lo que podría pasar luego. Pregúntele qué piensa sobre por qué o para qué un personaje podría hacer lo que hace.



## Lea los cuentos ¡una y otra vez!

Aliente a su hijo a volver a contarle el cuento según las imágenes del libro. Esto ayuda al niño a recordar las partes importantes del cuento y a entender las ideas principales.



## Hagan sus propios libros

Apunte las ideas de su hijo acerca de los dibujos que ha hecho. Dóblelos y fíjelos con grapas para hacer un libro. Al escuchar sus propias palabras leídas en voz alta, el niño aprende que el texto escrito comunica el significado de sus ideas.



### English Title: Read and Write Together



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Lleva un registro de datos importantes

Cuando niños y familias se encuentran sin techo, tienen el derecho a asistir a la escuela y recibir prestaciones de programas de asistencia pública. La experiencia de estar sin techo puede provocar mucho estrés. Si cuentas con la documentación indicada, te resultará más fácil tener acceso a servicios y prestaciones. Las siguientes son algunas maneras de mantenerte organizado durante esos momentos tan difíciles:

## Encontrar ayuda de tu distrito escolar

Los niños que se hallan sin techo pueden matricularse en la escuela sin documentos. La persona de contacto para las personas sin techo de tu distrito escolar está para ayudarte a inscribir a tus hijos en la escuela y tener acceso a la asistencia pública. También te ayudará a hallar los documentos necesarios.



## Recoger documentos importantes

Guarda los documentos importantes en un sobre, un archivador o una bolsa de plástico con cierre. Estos papeles incluyen actas de nacimiento y defunción, certificados de matrimonio y de divorcio; archivos médicos, inclusive los de las vacunas; y archivos escolares. Las familias que se encuentran sin techo pueden obtener muchos de estos documentos sin cuotas en varias oficinas del gobierno. Si tienes un celular, haz fotos para tener copias de seguridad.

## Escoger a una persona de contacto

Habla de tu situación de vivienda con un amigo, familiar u otra persona de apoyo en quien confías. Hazle saber cómo puede contactarte en cualquier momento. Pídele que guarde una segunda copia de los documentos importantes en un lugar seguro.

Para más información, vea <https://illinoisearlylearning.org/toolkits/experiencing-homelessness/>

## English Title: Keeping Track of Important Information



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Llévenlos a la escuela cada día

El preescolar es ideal para enfatizar la importancia de ser constante en llegar a tiempo y animar los hábitos fuertes de asistencia regular



## ¡Ten entusiasmo!

Habla a menudo con niños sobre por qué la escuela es importante.



## Sé constante

Fija una rutina regular para las mañanas y la hora de acostarse.



## Esté preparado

Cada noche, escoge la ropa para el siguiente día, haz los lonches y arregla las mochilas.



## Sé flexible

Haz un plan alternativo para llegar a la escuela por si surge algo.

Adaptado de Attendance Works ([www.attendanceworks.org](http://www.attendanceworks.org))

English Title: Get Them to School Every Day



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Mantengámonos sanos y salvos.

## El distanciamiento físico

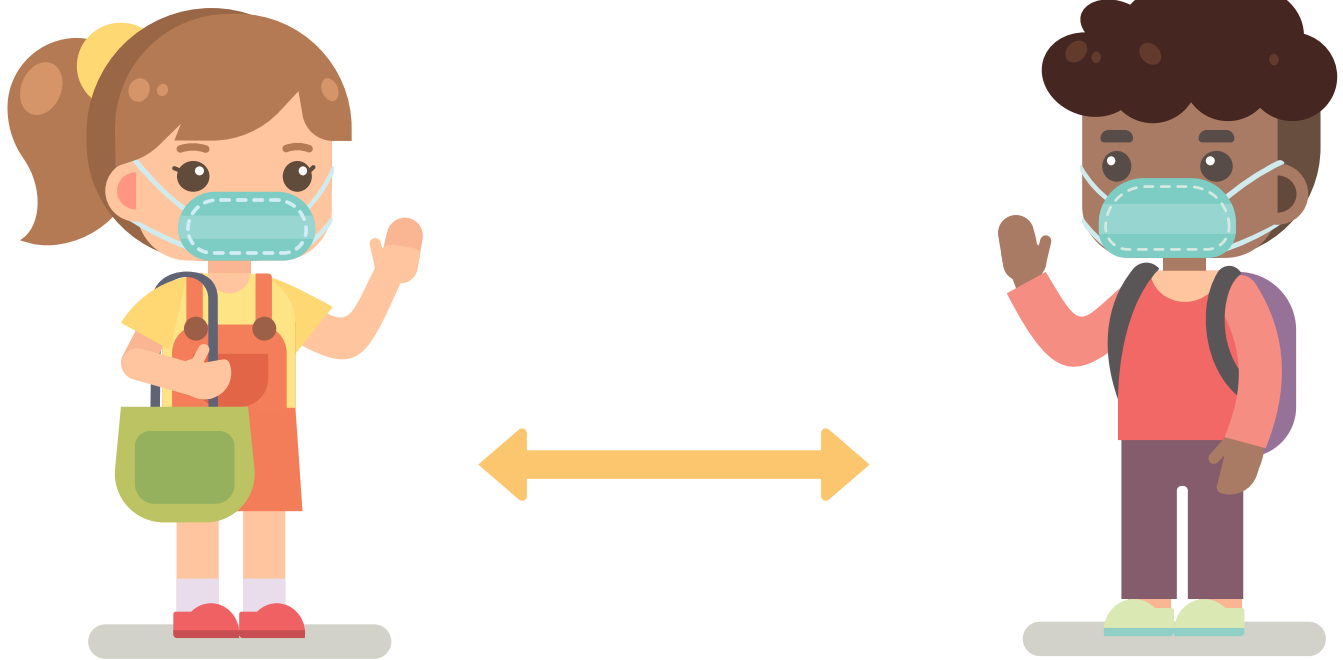
Los niños pequeños están aprendiendo a pararse o sentarse separados a 6 pies de distancia cuando sea posible. Los adultos podemos apoyarlos con explicaciones sencillas, imágenes visuales y la práctica.

### Dales una explicación sencilla

Usa frases sencillas, como: “Los gérmenes pueden saltarse de una persona a otra, y ¡eso no lo queremos! Cuando recorremos lejos de los demás, no compartimos los gérmenes.”

### Usa símbolos visuales

Provee fotos de niños que están pasando un buen rato mientras están separados. Fija cinta adhesiva o calcomanías en el piso para recordarles que se mantengan a una distancia.



### Ayúdales a ser exitosos

Marca las sillas disponibles con cinta colorida, cuadros de alfombra o calcomanías. Deje una buena distancia entre las mesas y las camillas.

### Animálos y ayúdalos a practicar

Demuestra nuevas maneras de expresar el cariño, como chocarse los cinco en el aire, dar abrazos en el aire, porras silenciosas y gestos de las manos.

English Title: Keeping Healthy and Safe: Physical Distancing



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Mantengámonos sanos y salvos.

## Grupos más pequeños

Los niños pequeños están asistiendo a programas que pueden tener grupos más pequeños o agrupaciones diferentes. Los adultos podemos apoyarlos con explicaciones sencillas, imágenes visuales y la práctica.

### Dales una explicación sencilla

Usa frases sencillas, como: “Hay menos niños, o niños distintos, en tu grupo ahora para que los niños puedan tener espacio para apartarse. Esto nos ayuda a guardar nuestros gérmenes con nosotros mismos.”

### Usa símbolos visuales

Fija en un lugar visible fotos individuales de todos los niños de una clase o un grupo.



### Ayúdales a ser exitosos

Apoya a los niños que hablan sobre sus amigos que ya no se encuentran en su grupo. Anímalos a hacerles dibujos o escribirles cartas.

### Anímalos y ayúdales a practicar

Juega juegos de nombres para ayudar a los niños a aprender los nombres de todos en el grupo actual.

**English Title: Keeping Healthy and Safe: Smaller Group Sizes**



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>





# Mantengámonos sanos y salvos. La llegada a la escuela o guardería

Los niños pequeños están aprendiendo reglas nuevas para la llegada en la escuela o la guardería. Los adultos podemos apoyarlos con explicaciones sencillas, imágenes visuales y la práctica.

## Dales una explicación sencilla

Usa frases sencillas, como:  
“Cuando llegas a la escuela, tu papá o mamá te despedirá de ti en la puerta de afuera y no en tu aula. Cuando entras, van a tomarte la temperatura.”

## Usa símbolos visuales

Fija en un lugar visible fotos de padres y niños que se despiden afuera.



## Ayúdales a ser exitosos

Proporcionales dibujos de niños a quienes les toman la temperatura.

## Animálos y ayúdales a practicar

Ayuda a los niños y sus padres a desarrollar una rutina para la llegada a la escuela, como un apretón de manos especial o un abrazo fuera de la puerta. Anima a los niños a describir la rutina a sus compañeros de clase.

**English Title:** Keeping Healthy and Safe: Arriving at School or Childcare



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Mantengámonos sanos y salvos. La lucha contra los gérmenes

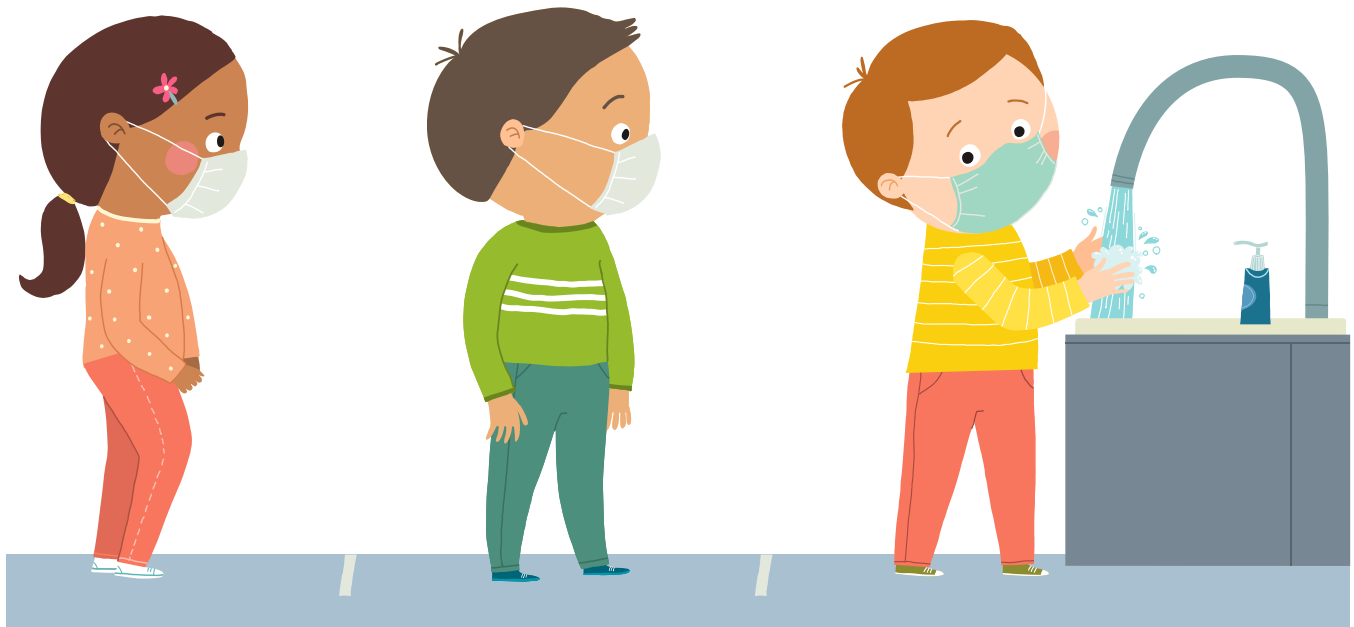
*Los niños pequeños están aprendiendo de la importancia de tener las manos limpias y el ambiente limpio. Los adultos podemos apoyarlos con explicaciones sencillas, imágenes visuales y la práctica.*

## **Dales una explicación sencilla**

Usa frases sencillas, como: “Lavarse las manos ¡es una de las mejores maneras de quitarnos los gérmenes! ¡Lavar nuestros muebles y materiales ayuda a eliminar los gérmenes también!”

## **Usa símbolos visuales**

Provee fotos de niños lavándose las manos o usando el gel desinfectante.



## **Ayúdales a ser exitosos**

Demuestra la manera correcta de ponerse y llevar la mascarilla y recuérdales que no la toquen ni jueguen con ella.

## **Animálos y ayúdales a practicar**

Anima a los niños y sus padres a taparse la cara y dales encomio cuando lo hacen exitosamente.

**English Title: Keeping Healthy and Safe: Fighting Germs**



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# Mantengámonos sanos y salvos. Las mascarillas

*Los niños pequeños están aprendiendo a taparse la cara y se están acostumbrando a ver que otros lleven mascarillas. Los adultos podemos apoyarlos con explicaciones sencillas, imágenes visuales y la práctica.*

## Dales una explicación sencilla

Usa frases sencillas, como:  
“La gente se pone mascarillas para que no pasen sus gérmenes a otra personas. Cuando todos usamos mascarillas, guardamos nuestros gérmenes con nosotros mismos.”



## Usa símbolos visuales

Provee fotos de mascarillas. Fije en un lugar visible fotos de familiares, compañeros de clase, maestros y los niños con las caras enmascaradas.



## Ayúdales a ser exitosos

Demuestra la manera correcta de ponerse y llevar la mascarilla y recuérdales que no la toquen ni jugueteen con ella.



## Animálos y ayúdales a practicar

Anima a los niños y sus padres a taparse la cara y dales encomio cuando lo hacen exitosamente.



**English Title: Keeping Healthy and Safe: Face Coverings**



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Mantengámonos sanos y salvos. Tiempo de juego

Los niños pequeños están aprendiendo que a veces no es buena idea compartir los juguetes y materiales. Los adultos podemos apoyarlos con explicaciones sencillas, imágenes visuales y la práctica.

## Dales una explicación sencilla

Usa frases sencillas, como: “Es muy lindo que queramos compartir los juguetes con los amigos, pero nuestros gérmenes pueden pegarse a las cosas. Podemos ser buenos al mantener las cosas con nosotros mismos.”

## Usa símbolos visuales

Fija en un lugar visible fotos de niños que juegan, cada uno con sus propios juguetes o materiales.



## Ayúdales a ser exitosos

Cuando sea posible, provee a cada niño materiales en una caja etiquetada con su nombre.

## Animálos y ayúdales a practicar

Demuestra el comportamiento que se va a sustituir. Di cosas como, “Me gusta tu muñeca. ¡Voy a agarrar mi muñeca y jugar cerca de ti!” en vez de decir, “Me gusta tu muñeca. ¿Puedo jugar con ella?”

---

**English Title:** Keeping Healthy and Safe: Play Time



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Mantengamos seguros a los niños en el auto

Los accidentes de tránsito son la causa principal de la muerte de los niños pequeños en los Estados Unidos. Siempre use los asientos de seguridad para niños y colóquelos en posiciones seguras dentro del carro. Recuerde las siguientes reglas clave para mantener seguros a los niños:

## Use el asiento indicado para el peso y la estatura de su hijo

Use un asiento calificado por la Administración Nacional de Seguridad de Tránsito en las Carreteras (NHTSA, o National Highway Traffic Safety Administration). Escoja un asiento tomando en cuenta las necesidades de su niño en cuanto a su peso, su estatura y la posición requerida. Los niños menores de 2 años deben estar abrochados apropiadamente en un asiento que mira hacia atrás. Los niños menores de 8 años que pesan menos de 40 libras (18 kilos) deben estar abrochados en un asiento aprobado de seguridad infantil. Si un niño tiene una estatura o un peso mayor que los límites recomendados para los asientos que dan hacia adelante, necesita un asiento tipo booster colocado en el asiento trasero y fijado con cinturones de seguridad.



## Coloque a los niños en un lugar seguro

El lugar más protegido para los niños de cualquier edad es el asiento trasero de un auto. Cada niño y cada asiento de seguridad requieren su propio cinturón de seguridad. La caja abierta de una camioneta no es un lugar seguro para los niños.

## Se requiere el uso de un asiento de seguridad para niños

Los padres, madres y tutores legales de niños menores de 8 años deben proporcionar asientos de seguridad a cualquier persona que los transporte. Los niños con discapacidades físicas que previenen el uso de asientos de seguridad comunes, se hallan exentos de la ley si un médico ha certificado la discapacidad.

## Asegúrese de que los asientos estén correctamente instalados

Consulte con un técnico de asientos de seguridad si tiene preguntas sobre la instalación o las reglas en cuanto a su asiento de seguridad para niños. Para hallar a un técnico cerca de usted, visite <http://cert.safekids.org/get-car-seat-checked>

## Nunca deje solo a los niños en un auto

Si se deja solos a los niños en un carro, en tan solo unos pocos minutos pueden estar en peligro de calor y deshidratación, aun si las ventanillas están medio abiertas. Un niño puede escaparse de su cinturón de seguridad, tocar los controles del auto y ponerlo en marcha.

English Title: Keep Young Children Safe in the Car



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education



# Los niños sanos comen bien

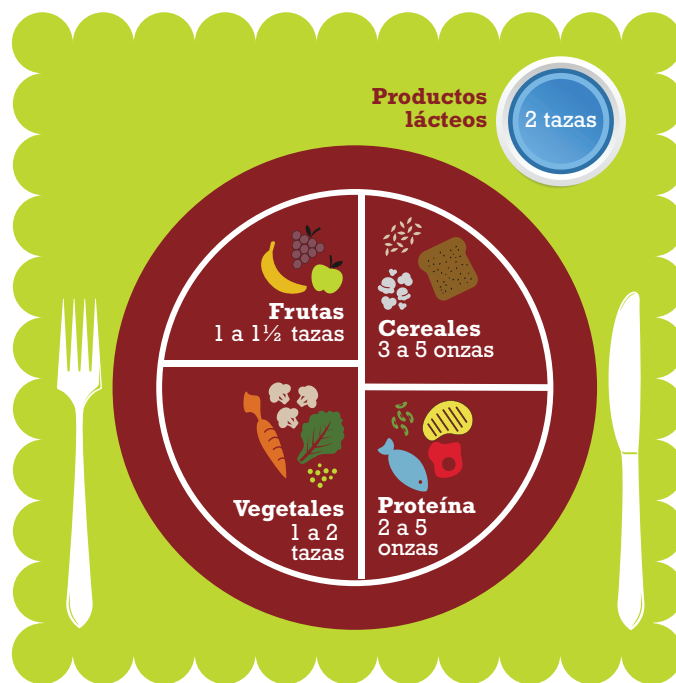
Una buena nutrición es fundamental para apoyar el crecimiento sano de los niños preescolares y evitar la obesidad

## ¿Qué necesitan los niños de 2 a 5 años en su dieta diaria?

La cantidad de comida que su hijo necesita depende de su edad, su tamaño y su nivel de actividad.

No se debe presionar a los niños para que coman más de lo que quieren.

Al planear comidas y meriendas, tenga en cuenta los grupos alimenticios y las porciones que se ven en el plato a la derecha.



## ¿Y los dulces?

Es mejor limitar estos, pero no prohíba totalmente ningún alimento.



## Enseñe los buenos hábitos

Ponga un buen ejemplo ofreciendo más alimentos frescos.

English Title: Healthy Children Eat Right



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

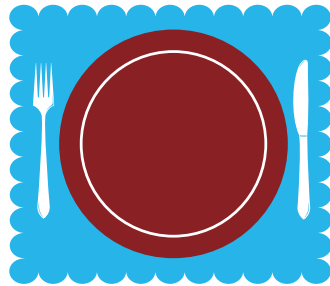
Illinois State  
Board of Education

# Ordenar, clasificar y organizar

Es importante que los niños pequeños desarrollen la habilidad matemática de clasificar y organizar cosas en grupos. Diviértanse explorando su mundo al practicar estas aptitudes. Los niños pueden clasificar objetos, ideas, sonidos, olores o sabores en grupos de cosas similares.

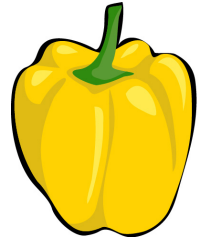
## Clasificación durante la limpieza

Separen los calcetines, camisas o blusas y pantalones al lavar la ropa. Organicen los tenedores, cucharas y cuchillos sin filo en una canasta al guardar los trastes limpios. Escoja el cajón, la canasta o el armario que sea el lugar indicado para cada cosa.



## Grupos de alimentos

Hable de los grupos de diversos tipos de alimento durante las comidas. Clasifiquen los alimentos según su tipo, color, textura y sabor. Por ejemplo, diga: “el maíz y el pimiento son amarillos. ¿Es la zanahoria amarilla o de otro color?” O, “La manzana sabe dulce y el limón sabe agrio. ¿Sabe la fresa dulce o agria?”



## ¡Crea colecciones!

Los niños pueden usar cartones para huevos u hojas de papel con dos o más secciones para agrupar cosas similares. Junte objetos naturales como piedras, palos o piñas que se hallan afuera. Los objetos pequeños como monedas, crayones o pegatinas que se encuentran en la casa también sirven bien para clasificar.



## Hable de los atributos

Pregunte sobre las características de personas y mascotas que ven. ¿Quiénes traen zapatos y quiénes traen botas? ¿Quién tiene zapatos con agujetas y quién los tiene sin agujetas? ¿Quién trae guantes y quién trae mitones? ¿Quién tiene pelo y quién tiene plumas? ¿Alguien trae una camisa o blusa roja y alguien trae una de otro color?



English Title: Sorting, Classifying, and Organizing



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Prepárate para leer

*Dale a tu hijo un buen comienzo en la lectura y la escritura aumentándole los conocimientos, habilidades y costumbres que crean un cimiento fuerte para la lectoescritura más adelante.*

## Conocimiento

- Aumenta las habilidades de conversación de tu niño mientras juega con compañeros
- Preséntale nuevas palabras
- Juega a juegos de letras, números y conteo
- Haga excursiones a tiendas, museos y parques de su comunidad

## Habilidades

- Hablen sobre las letras impresas que ven en sus entornos
- Escriban listas
- Lee a tu niño libros en voz alta y habla sobre los dibujos que ven



## Costumbres

- Pide a tu niño que te cuente lo que dibuja o escribe
- Escógele actividades electrónicas que lo animan a aprender nuevas letras y palabras
- Incorpora la lectura y la escritura a rutinas diarias como las listas de compras y los cuentos a la hora de dormir

## Comienza temprano con bebés y niños de 1 y 2 años

- Di los nombres de personas, cosas y lugares conocidos en fotos
- Anima a tu hijo a garabatear para desarrollar los músculos pequeños de las manos para escribir
- Anima el bilingüismo cantando canciones y leyendo cuentos en la lengua materna de tu familia



English Title: Get Ready to Read



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# El regreso al cuidado infantil durante el tiempo de COVID-19

Las familias de niños que regresan a la guardería durante la situación de COVID-19 pueden tener muchas preguntas y preocupaciones. Los niños podrían expresar enojo, tristeza o frustración. Es normal tener sentimientos intensos durante esa transición. Ayuda a tu hijo a hablar abiertamente sobre sus emociones. A continuación se presentan algunas maneras en que le puedes dar apoyo a tu hijo durante estos tiempos difíciles.

## Habla de lo que sigue siendo igual. Tu hijo todavía hará lo siguiente:

- Recibirá el mismo nivel de cuidado.
- Recibirá meriendas y comidas.
- Tendrá tiempo para jugar.
- Podrá leer libros.
- Tendrá oportunidades de jugar usando los músculos grandes.
- Tendrá interacciones positivas con maestros y otros cuidadores.



## Pon a prueba estrategias para ayudar a tu hijo a entender los cambios en la guardería.

- Usa juegos de fantasía para hablar de las nuevas rutinas a la hora de dejarlo en el centro y llevarlo a casa.
- Lee libros sobre el cuidado de niños. Habla sobre lo que será diferente y lo que será igual como había sido antes de COVID-19.
- Considera maneras de ayudar a los niños a manejar los sentimientos, como el uso de la respiración o frases breves para tranquilizarse.
- Vuelve a sus rutinas para la hora de acostarse y despertarse, las comidas, vestirse y la rutina para salirse de la casa.
- Mantente positivo y optimista con tu hijo y los cuidadores.
- Considera crear una rutina especial para despedirse. Eso puede ser una canción especial o un beso a la mano antes de que te vayas.

## Hazle preguntas a tu proveedor de cuidado infantil para que te puedas sentir cómodo y confiado.

- ¿Cómo son los nuevos procedimientos para dejar a los niños y llevarlos a casa?
- ¿Mi hijo puede llevar algo de casa para guardarlo en el centro?
- ¿Estará mi niño con el mismo grupo de niños y cuidadores todo el día?
- ¿Cómo se harán las revisiones de la salud?
- ¿Cómo se va a consolar a mi niño si se altera?
- ¿Todos los amigos de mi niño estarán presentes?
- ¿Cómo serán los cambios en la siesta?
- ¿Estará presente la maestra de mi niño?
- ¿Todavía puedo observar el salón de clases de mi hijo?



English Title: Returning to Childcare During COVID-19



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



# Sentimientos sensacionales

Los niños pequeños van aprendiendo a manejar sus emociones y su conducta. Aprenden las palabras a usar para expresar sus sentimientos y cómo manifestarlos de maneras apropiadas. Abajo se presentan algunas maneras de ayudarlos a tener éxito al aprender estas habilidades importantes.

## ¿Contento, triste o enojado?

Ayude a sus hijos a saber que sus sentimientos tienen nombres. Use palabras como *feliz*, *triste*, *enojado*, *frustrado*, *celoso*, *avergonzado* o *solitario*. Por ejemplo, diga: “Parece que te sientes triste ya que no tienes un dinosaurio de juguete como el de Sara. La gente llama ese sentimiento la envidia. ¿Tú sientes envidia?”

ENOJADO TRISTE



FELIZ SOLITARIO



## Enseñe la manera de compartir los sentimientos

Los niños pequeños aprenden maneras apropiadas de expresar las emociones observando a los que están en su vida. Anime a los niños a usar palabras para nombrar sus sentimientos. Deje que escuchen a usted usando palabras para hablar de sus sentimientos. “Me sentía muy frustrada esta mañana cuando no podía hallar las llaves”.

## Describe la conducta que quiere ver

Trate de describir las cosas que los niños pueden hacer en vez de decirles lo que no se les permite hacer. Por ejemplo, puede hablar de usar “las manos suaves” al tocar las mascotas. Señale el comportamiento apropiado. Diga: “Veo que te cuidas de no hacer caer las latas al piso mientras andamos por la tienda”.



## Todos tenemos sentimientos

Expresé a los niños que está bien experimentar y hablar de todos los sentimientos. Recuérdeles que no está bien ni lastimar o herir los cuerpos o sentimientos de otros ni destruir cosas. Use lo que ve en libros o videos para enseñar las emociones. “¡Mira la sonrisa de aquel niño! Qué feliz se siente al ver su nuevo cachorro”.

English Title: Feelings Are Fantastic



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

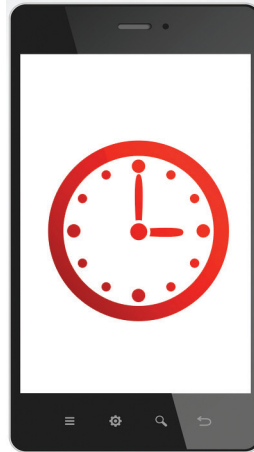


# ¡Sigue trabajando así!

A veces es difícil terminar una tarea. Los niños pequeños van aprendiendo a persistir cuando algo les resulta difícil y a seguir intentando aun cuando les cuesta esfuerzo. Estas son algunas maneras de ayudarlos a seguir con una tarea y hacer el esfuerzo de terminarla inclusive cuando es muy difícil.

## Divida la tarea en pasos pequeños

Ayude a su hijo a descomponer un trabajo grande en uno más pequeño. Cuando el niño se siente abrumado por una tarea grande, usted puede decirle: “Podemos limpiar cosa por cosa. Vamos a recoger los bloques y luego podemos guardar los carros de juguete”.



## Ponga un reloj

Algunas tareas le parecen abrumadoras a un niño ya que piensa que le llevarán mucho tiempo. Aliente a su hijo a intentar una tarea difícil por un rato breve y luego tomar un descanso. Dígame: “Vamos a intentar guardar tu ropa por cinco minutos. Podemos hacer dibujos cuando suene el reloj”.

## Recuerde los éxitos

Cuente las veces que su hijo trabajó mucho para lograr algo. Dígame: “¿Recuerdas cuando no podías escribir una letra? Mirabas con cuidado las letras de tu nombre y practicabas la escritura de esas formas. ¡Ahora puedes escribir tu nombre entero! Al poco tiempo podrás escribir una oración completa”.



## Trabajen como equipo

Aliente a su hijo a colaborar con otros. El trabajo en equipo aligera la carga. Diga: “Vamos a ver si podemos trabajar con tu hermana para quitar todas las hojas del jardín”. O, “Vamos a poner las cucharas en la mesa mientras tu hermano pone los tazones para nuestro cereal”.

English Title: Keep Up the Good Work



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# La tecnología para bebés y niños de 1 y 2 años

Usamos la tecnología de muchas maneras cada día, así que muchos bebés y niños pequeños tienen interacciones con los medios electrónicos. He aquí algunas maneras de que las familias y los cuidadores pueden encontrar un nivel saludable del uso de la tecnología y los aparatos electrónicos en la vida diaria.

## Usen la tecnología juntos

Hable y relaciónese con el niño mientras usan la tecnología. Las conversaciones ayudan a su hijo a entender lo que ve y cómo funciona la tecnología. Hable sobre lo que pasa en la pantalla para ayudar al pequeño a comprender lo que ve.

## Tome decisiones sabias

Escoja programas apropiados para la edad de su hijo. Los bebés y niños menores de 18 meses pueden participar en las conversaciones por video con parientes, pero no sacan provecho de programas ni juguetes que alegan mejorar la inteligencia infantil. A los niños de 18 a 36 meses, les pueden ser ventajosos los programas sencillos y dirigidos por niños con el apoyo de adultos.



## Ponga un buen ejemplo

Su hijo observa la manera de que usted usa los electrónicos, la cual podría a veces interferir con las rutinas diarias. Apague el aparato y dé al niño su atención total. Use los medios electrónicos fuera de los lugares donde comen y duermen.

## Aproveche el tiempo

Los bebés y niños pequeños necesitan tiempo para practicar las destrezas con objetos reales. Sus interacciones con las personas son más provechosas cuando incluyen el juego y las conversaciones. Use la tecnología

para suplementar otras actividades, en vez de depender de los electrónicos para entretener a su hijo, instruirlo o de otro modo ocupar su tiempo.

## Recuerde la seguridad

Las luces destellantes y las pantallas atraen a los niños pequeños. Adapte los aparatos para la seguridad cuando sea necesario—especialmente los aparatos pesados como televisores de pantalla grande, ya que podrían volcarse.

English Title: Tech Time for Infants and Toddlers



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: iel@illinois.edu  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education

# La tecnología para niños pequeños

Usamos la tecnología de muchas maneras cada día, y los niños pequeños no quieren que se les deje fuera. He aquí algunas maneras de que las familias y los cuidadores pueden encontrar un nivel saludable del uso de la tecnología y los aparatos electrónicos en la vida diaria.

## Usen la tecnología juntos

Hable y relaciónese con el niño mientras usan la tecnología. Las conversaciones ayudan a su hijo a entender lo que ve y cómo funciona la tecnología. Hable sobre lo que pasa en la pantalla para ayudar al pequeño a comprender lo que ve.



## Tome decisiones sabias

A los niños pequeños les resulta difícil distinguir la realidad de la fantasía. Escójales medios apropiados para la edad y no violentos.

## Ponga un buen ejemplo

Su hijo observa la manera de que usted usa los electrónicos, la cual podría a veces interferir con las horas de comer y dormir. Encuentre un equilibrio sano entre usar la tecnología y tomar un descanso.

## Anime a aprender

Escoja juegos instructivos o programas que ayudan a los niños a aprender. Enséñeles que la tecnología también puede ayudarlos a hallar información importante y útil.

## Aproveche el tiempo

Los bebés y niños pequeños necesitan tiempo para practicar las destrezas con objetos reales. Sus interacciones con las personas son más provechosas cuando incluyen el juego y las conversaciones. Use la tecnología para enriquecer y aumentar otras actividades. Desarrolle un plan familiar para los medios electrónicos y decida de antemano cuáles programas van a ver y cuándo.

English Title: Tech Time for Young Children



Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>



Illinois  
State Board of  
Education

# Trabajemos y juguemos juntos

Los niños pequeños tendrán que jugar y colaborar con otros niños que tal vez tengan diferentes ideas, experiencias o características. Es importante que los niños aprendan las habilidades de entablar y conservar amistades. Estas son algunas maneras de ayudar a su hijo a aprender a llevarse bien con otros.

## Ponga el buen ejemplo

Al observar a usted, su hijo aprenderá a tratar a la gente con bondad. Enseñe a su hijo comportamientos de bondad y cooperación al relacionarse usted con otros.

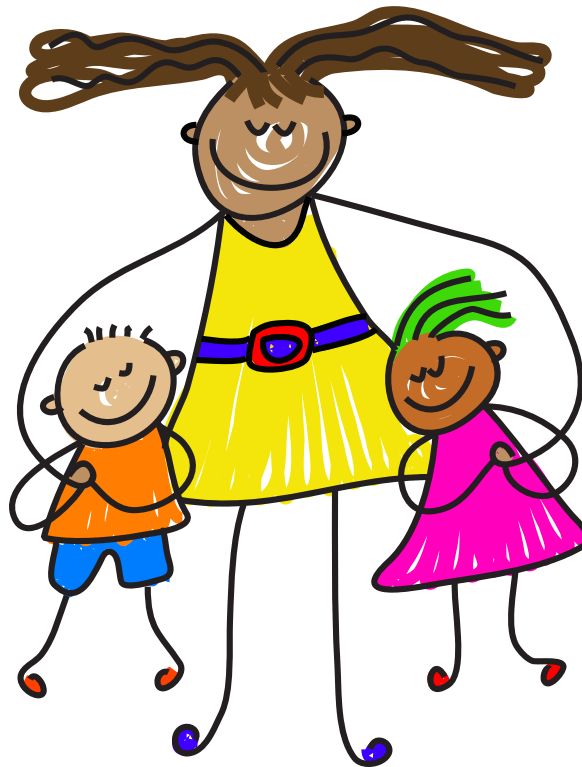


## Hable sobre lo que hacen los buenos amigos

Explique los modales de turnarse y compartir cosas. Quédese cerca para ayudar a los niños a compartir y alternarse. Aliente los comportamientos buenos.

## Provea oportunidades de jugar

Su hijo podrá aprender las habilidades de amistad al jugar con sus primos, vecinos, compañeros de clase y hermanos. Anime las actividades de juego en que los niños colaboran. Los niños aprenden mientras hacen juegos de fantasía, construyen y conversan juntos.



## Enséñeles a hablar para resolver problemas

Ayude a su hijo a hablar con otros niños para resolver sus problemas. Anímelo a compartir sus sentimientos y a escuchar los de otros. Explique que lo que él siente acerca de un problema puede ser diferente de lo que otra persona siente.

English Title: Work and Play Together



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education

# ¿Vas al kínder?

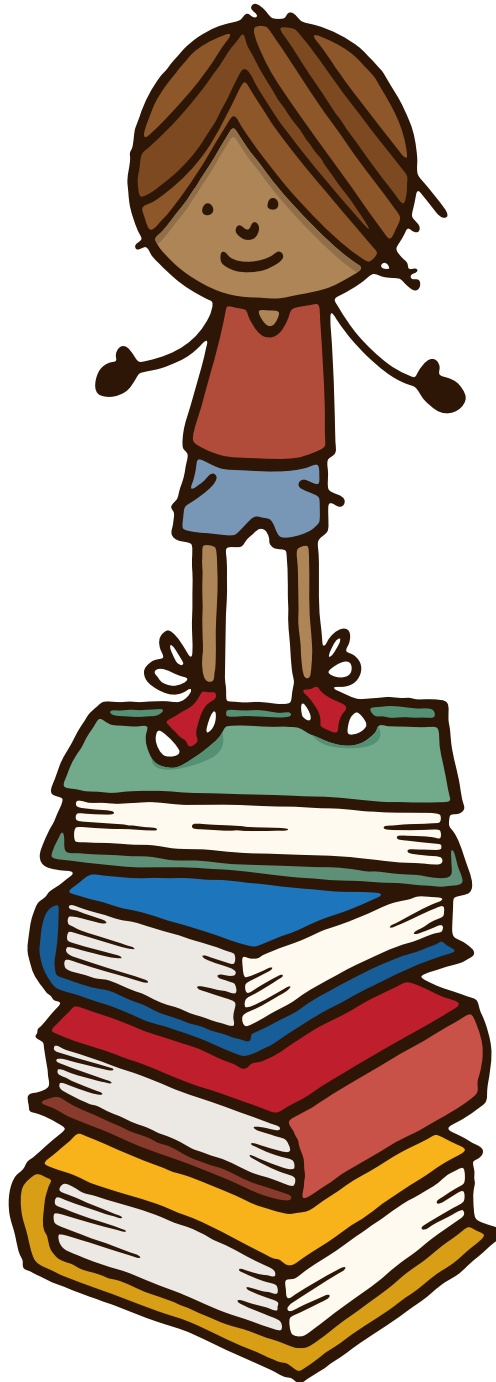
Para facilitar la entrada de tu niño al kindergarten, es buena idea ir al doctor para las revisiones indicadas, practicar habilidades clave y visitar la nueva escuela.

## En el consultorio del médico

- A los niños que están por entrar al kindergarten, hay que hacerles una revisión física, dental y de los ojos.
- Se requieren vacunas para la entrada al kínder. Habla con tu proveedor de atención médica o llama al Departamento de Salud Pública de Illinois en (217) 782-4977 si no estás seguro de las vacunas requeridas.

## Visita la nueva escuela

- Llama a la oficina si tienes preguntas sobre qué esperar
- Asiste a días de visitas especiales que tu escuela pueda ofrecerles a padres y niños, inclusive los días de *screening* (clasificación) para el kínder.



## Practica las habilidades del kínder

- Explorar los lápices, crayones y tijeras de tamaño niño
- Practicar el nombre y el apellido del niño y cómo llega a la escuela y vuelve a casa
- Colgar un abrigo, usar el excusado y lavarse las manos sin ayuda
- Seguir reglas sencillas y turnarse

## ¿Y si mi niño necesita una ayuda especial?

Algunos niños necesitan un apoyo extra. Llama a la oficina de tu distrito escolar local para enterarse sobre las clasificaciones del desarrollo (*developmental screenings* en inglés) y otros servicios.

## English Title: Going to Kindergarten?



13 Children's Research Center  
University of Illinois at Urbana-Champaign  
51 Gerty Dr. • Champaign, IL 61820-7469  
Telephone: 217-333-1386  
Toll-free: 877-275-3227  
E-mail: [iel@illinois.edu](mailto:iel@illinois.edu)  
<https://illinoisearlylearning.org>

Illinois State  
Board of Education